CAI HW -AS8





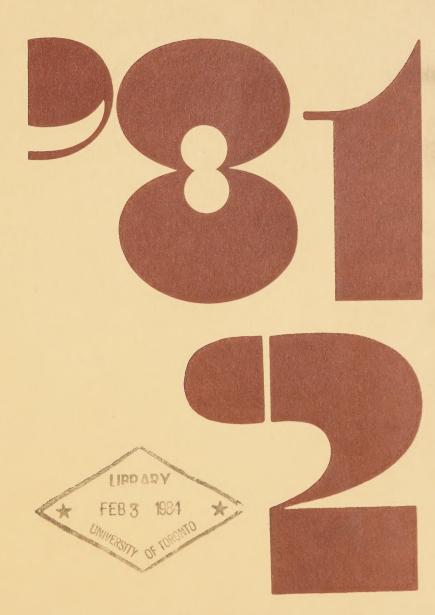


Canadä

CA1 HW - A 58 Health and Welfare Canada

Health Resources
Fund Act

Annual Report



Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto

HW -A 58

His Excellency the Right Honourable Edward Schreyer, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

May it please Your Excellency:

The undersigned has the honour to present to Your Excellency the Annual Report respecting operations under the Health Resources Fund Act for the Fiscal Year ended March 31, 1982.

Respectfully submitted,

Monique Bégin, Minister of National Health and Welfare. Annual Report of the Minister of National Health and Welfare respecting operations under the Health Resources Fund Act for the fiscal year ended March 31, 1982.

This is the sixteenth and last report to Parliament, made in accordance with Section 13 of the Health Resources Fund Act and relates to operations for the fiscal year ended March 31, 1982.

Historical Background

The Health Resources Fund Act (14-15 Elizabeth II, Chap. 42) received Royal Assent on July 11, 1966. In keeping with a recommendation from the Royal Commission on Health Services in 1964, the Act provides for the establishment of a Health Resources Fund to provide financial assistance to the provinces in the planning, acquisition, construction, renovation and equipping of health training facilities. A health training facility is defined under the Act as a school, hospital or other institution, or any portion thereof, for the training of persons in the health professions, or any occupations associated with the health professions, for the conducting of research in the health fields. but does not include residential accommodation.

The Health Resources Fund was appropriated under the Act in an amount of \$500 million, to be applied to costs incurred between January 1, 1966 and December 31, 1980. The \$500 million Fund was divided under the Act into three parts: \$300 million was allocated to the provinces on a per capita basis; \$25 million was allocated to the four Atlantic Provinces for joint projects; and \$175 million was to be allocated by the Governor in Council. Contributions, approved by the Minister, are payable to the provinces in amounts up to 50% of the reasonable cost. To be eligible, projects must be included in a provincial five-year program for the development of health training facilities. Each provincial five-year program must be approved, in principle, by the Health Resources Advisory Committee. This Committee established by the Act consists of eleven members, including one member appointed by the Lieutenant Governor in Council of each of the ten provinces, and the Deputy Minister of National Health and Welfare, who serves as chairperson of the Committee.

Under the provisions of Section 4(2)(b) of the Health Resources Fund Act, the Governor in Council, on May 25, 1971, apportioned the \$175 million unallocated portion of the Health Resources Fund on the following basis:

- a) \$100 million to the provinces on a per capita basis according to the 1966 census; and
- \$75 million for support of health training and research projects of national significance.

Legislative Amendment

Bill C-2, an Act to amend the Health Resources Fund Act, was passed by the House of Commons on February 8, 1979, and received Royal Assent on March 8, 1979. It enacts as follows:

Section 3 of the Health Resources Fund Act is amended by adding thereto the following subsection:

"(5) No payment shall be made under the Act in respect of any cost incurred in respect of a health training facility unless payment of a contribution toward the cost thereof was authorized by the Minister pursuant to subsection 4(1) or 5(1) before November 4, 1978."

Amendment to Regulations

The regulations under the Act were amended on March 19, 1981, by the Governor General in Council as follows:

Sections 4 to 7 of the Health Resources Regulations are revoked and the following substituted therefore:

"4. Where pursuant to an application under Section 4 or 5 of the Act, a contribution has been authorized by the Minister, the contribution shall be payable in one or more payments, each payment being made upon receipt from the government of the province of a certificate showing to the satisfaction of the Minister the cost incurred and the time when such cost was incurred."

The effect of this amendment was to establish uniform times and manner of payment for the contributions that are still payable under the Act.

Administration of the Health Resources Fund

The eligibility for cost-sharing under this program commenced on January 1, 1966 and terminated on December 31, 1980. During the fifteen-year period, 243 projects were approved.

The last projects were finalized in this fiscal year with all payments on claims for eligible costs incurred before December 31, 1980, being paid. These payments to the provinces are as follows:

Nova Scotia	\$2,995,192
Quebec	698,686
Ontario	975,204
British Columbia	1,312,299
	\$5,981,381

In total, \$423.9 million were disbursed between 1966 and 1982 to the provinces as follows:

Newfoundland	\$ 30.1	million
Prince Edward Island	1.8	million
Nova Scotia	36.9	million
New Brunswick	13.2	million
Quebec	101.3	million
Ontario	140.9	million
Manitoba	16.7	million
Saskatchewan	20.1	million
Alberta	29.2	million
British Columbia	33.6	million
Northwest Territories	0.1	million
	Prince Edward Island Nova Scotia New Brunswick Quebec Ontario Manitoba Saskatchewan Alberta British Columbia	Prince Edward Island 1.8 Nova Scotia 36.9 New Brunswick 13.2 Quebec 101.3 Ontario 140.9 Manitoba 16.7 Saskatchewan 20.1 Alberta 29.2 British Columbia 33.6

Additional details can be found on Appendices A, B and C.

APPENDIX A HEALTH RESOURCES FUND Project Claims Paid 1981-82

Province	Project	Project		700		% of Contribution		Payments 1981-82		
Province	Number	Title	E**	Educa- cation	Re- search	Education	Research	Total		
Nova Scotia	NS-7	Dental School, Dalhousie University, Halifax	C E	92.1 92.1	7.9	2,162,500.30 596,071.20	185,491.34 51,128.80	2,347,991.64 647,200.00		
Nova Scotia	Total					2,758,571.50	236,620.14	2,995,191.64		
Quebec	QUE-19	Hôpital neurologique de Montréal, Aile Wilder Penfield (Rénovation)	C E	54.7 54.7	45.3 45.3	137,655.05 116,765.38	113,999.52 96,699.67	251,654.57 213,465.05		
	QUE-19(A)	Hôpital neurologique de Montréal, Aile Wilder Penfield (Construction)	C E	51.1 51.1	48.9 48.9	(159,170.27) 159,268.63	(152,317.53) 152,411.67	(311,487.80) 311,680.30		
	QUE-89(A)	Centre Hospitalier de l'Université Laval, (Laboratoires, etc.)	C E	30.8	100.0 69.2	105,722.64	(109,881.34) 237,532.70	(109,881.34) 343,255.34		
Quebec	Total					360,241.43	338,444.69	698,686.12		
Ontario	ONT-CD-4	Dental Hygienists Program, Cambrian College	C E	100.0 100.0	-	15,101.00 30.00	-	15,101.00 30.00		
	ONT-KA-1/1	Basic Medical Sciences Library Building, Queen's University	C E	76.2 73.0	23.8 27.0	600,518.57 83,960.88	187,563.54 31,054.03	788,082.11 115,014.91		
	ONT-TD-3/4	Accommodation for Nursing Program, George Brown College	C E	100.0 100.0	-	41,108.40 15,868.00		41,108.40 15,868.00		
Ontario	Total					756,586.85	218,617.57	975,204.42		
British Columbia	BC-5	Health Sciences Centre, Extended Care Unit	C E	87.0 87.0	13.0 13.0	162,212.83 80,307.18	24,238.70 11,999.92	186,451.53 92,307.10		
	BC-6	Health Sciences Centre, Acute Care Unit	C E	86.9 86.9	13.1 13.1	776,990.60	117,129.77 18,263.98	894,120.37 139,419.71		
British Columbia	Total					1,140,666.34	171,632.37	1,312,298.71		
All Canada Totals	1981-82			83.9	16.1	5,016,066.12	965,314.77	5,981,380.89		

Amounts in brackets () denote decreases

^{*}Construction

^{**}Equipment

⁺Functional Planning

				of ibution		Payments	
		Year	Educa- tion	Re- search	Education \$	Research \$	Total \$
1.	Functional Planning	1966-1967 1967-1968 1968-1969 1969-1970 1970-1971 1971-1972 1972-1973 1973-1974 1974-1975 1975-1976	50 50 50 50 50 50 50 50 50	50 50 50 50 50 50 50 50 50	286,424.32 196,497.13 201,532.70 145,517.94 140,217.96 205,149.67 82,597.25 37,996.15 74,124.88	286,424.31 196,497.14 201,532.71 145,317.96 140,217.95 205,149.67 82,597.25 37,996.14 74,124.87	572,848.63 392,994.27 403,065.41 290,635.90 280,435.91 410,299.34 165,194.50 75,992.29 148,249.75
		1977-1978 1978-1979 1979-1980 1980-1981 1981-1982	50 50	50 50 -	42,300.00 20,219.38	42,300.00 20,219.37	84,600.00 40,438.75
	Totals		50	50	1,432,377.38	1,432,377.37	2,864,754.75
2.	Construction	1966-1967 1967-1968 1968-1969 1969-1970 1970-1971 1971-1972 1972-1973 1973-1974 1974-1975 1975-1976 1976-1977 1977-1978 1978-1979 1979-1980 1980-1981	53.8 69.6 64.8 71.4 78.4 80.9 76.2 72.2 80.1 88.8 86.4 68.5 83.4 86.8 70.6	46.2 30.4 35.2 28.6 21.6 19.1 23.8 27.8 19.9 11.2 13.6 31.5 16.6 13.2 29.4	2,499,275.14 20,089,164.43 19,288,638.48 19,602,524.62 24,433,882.75 27,995,075.93 21,001,052.76 22,198,434.93 23,006,488.93 16,515,823.25 19,548,376.00 14,326,040.20 30,099,146.11 5,242,326.69 10,953,984.33 3,736,916.48	2,144,126.12 8,785,499.84 10,461,739.13 7,846,250.13 6,737,299.86 6,597,628.50 6,596,930.17 8,499,924.70 5,697,989.19 2,084,806.96 3,083,745.00 6,581,165.09 5,989,370.00 794,912.31 4,563,855.30 366,224.00	4,643,401.26 28,874,664.27 29,750,377.61 27,448,774.75 31,171,182.61 34,592,704.43 27,587,982.93 30,608,559.63 28,704,478.12 18,600,630.21 22,632,121.00 20,907,205.29 36,088,516.11 6,037,239.00 15,517,839.63 4,103,140.48
	Totals		76.4	23.6	280,447,151.03	86,821,466.30	367,268,617.33
3.	Equipment Totals	1966-1967 1967-1968 1968-1969 1969-1970 1970-1971 1971-1972 1972-1973 1973-1974 1974-1975 1975-1976 1976-1977 1977-1978 1978-1979 1979-1980 1980-1981	72.0 68.8 50.4 61.4 68.9 62.3 72.3 75.4 71.6 68.2 77.1 81.7 65.6 73.2 68.1 67.3	28.0 31.1 49.5 35.6 38.6 31.1 37.7 27.7 24.6 28.4 31.8 22.9 18.3 34.4 26.8 31.9 32.7	44,199.81 2,201,972.77 1,906,181.28 4,205,898.21 3,707,977.31 1,466,172.36 5,611,551.29 4,500,250.24 1,934,233.87 895,220.13 967,320.90 934,522.07 4,298,924.92 932,480.46 1,319,823.79 1,279,149.64	17,188.81 995,572.51 1,873,438.55 2,325,239,32 2,330,204.18 660,687.30 3,390,166.44 1,726,195.63 632,028.52 355,899.91 450,985.28 277,421.02 962,744.78 489,841.79 483,336.58 599,090.77	61,388.62 3,197,545.28 3,779,619.83 6,531,137.53 6,038,181.49 2,126,859.66 9,001,717.73 6,226,445.87 2,566,262.39 1,251,120.04 1,418,306.18 1,211,943.09 5,261,669,70 1,422,322.25 1,803,160.37 1,878,240.41
/1		1966-1967					
4.	Cumulative Totals	1966-1967 1967-1968 1968-1970 1969-1970 1970-1971 1971-1972 1972-1973 1973-1974 1974-1975 1975-1976 1976-1977 1977-1978 1978-1979 1979-1980 1980-1981	54 69.2 63 69.6 75.4 80.1 72.5 72.1 79.7 85.3 69 83.1 82.6 70.9 83.9	46 30.8 37 30.4 24.6 19.9 27.5 27.9 20.3 12.6 14.7 31 16.9 17.4 29.1 16.1	2,543,474.95 22,577,561.52 21,391,316.89 24,009,955.53 28,287,178.00 29,601,466.25 26,817,753.72 26,691,282.42 24,978,718.95 17,485,168.26 20,515,696.90 15,260,562.27 34,440,571.03 6,195,026.53 12,273,808.12 5,016,066.12 318,085,407.46	2,161,314.93 10,067,496.66 12,531,674.82 10,373,022.16 9,212,822.00 7,398,533.75 10,182,246.28 10,308,717.58 6,368,013.85 2,514,831.74 3,554,730.28 6,858,586.11 6,994,414.78 1,304,973.47 5,047,191.88 965,314.77	4,704,789.88 32,645,058.18 33,922,991.71 34,382,977.69 37,500,000.00 37,000,000.00 37,000,000.00 31,346,732.80 20,000,000.00 24,050,427.18 22,119,148.38 41,434,785.81 7,500,000.00 17,321,000.00 17,321,000.00 5,981,380.89
					220,007,407.40	107,027,007.00	467,707,676.76

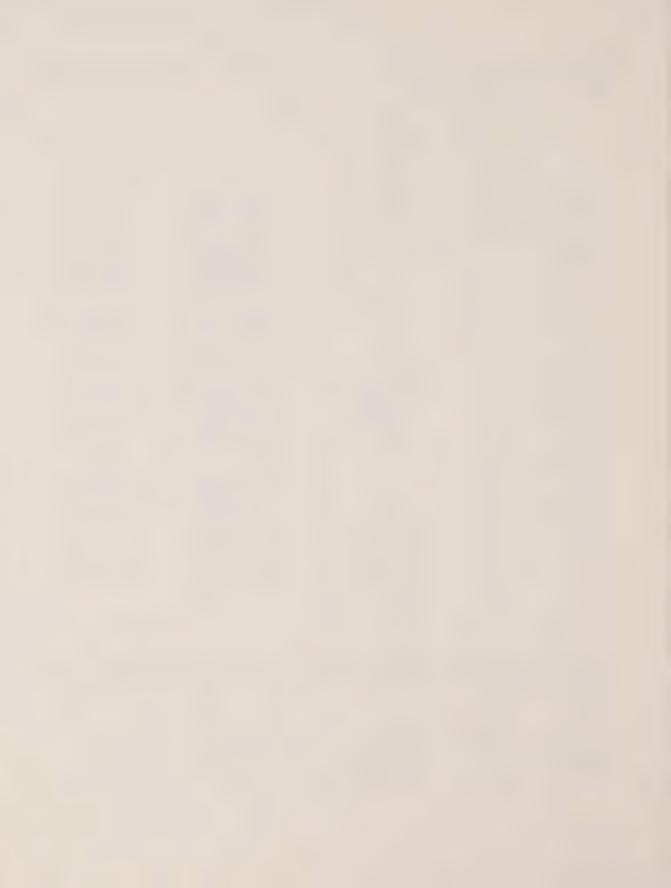
APPENDIX C HEALTH RESOURCES FUND Contributions to the Provinces

Pursuant to the Health Resources Fund Act 1966-82

Province	Allocation Under Act	Approvals	Payments
	\$	\$	\$
Newfoundland Prince Edward Island Nova Scotia New Brunswick Guebec Ontario Manitoba Saskatchewan Alberta British Columbia Yukon	9,860,584.00 2,169,087.00 15,109,539.00 12,326,589.00 115,530,945.00 139,113,899.00 19,247,000.00 19,092,675.00 29,242,304.00 37,445,620.00 287,446.00	9,860,584.00 2,169,087.00 12,907,788.87 12,326,589.00 93,571,064.09 138,809,769.55 16,683,515.86 19,092,675.00 29,242,304.00 33,112,810.90	9,860,584.00** 2,169,087.00** 12,907,788.87 12,326,589.00** 93,571,064.09 138,809,769.55 16,683,515.86 19,092,675.00 29,242,304.00 33,112,810.90
Northwest Territories Per Capita Allocation	574,332.00 400,000,000.00	112,861.05 367,889,049.32	112,861.05
Newfoundland Prince Edward Island Nova Scotia New Brunswick Atlantic Portion	10,499,746.54 241,378.91 11,258,874.55 3,000,000.00 25,000,000.00	10,499,746.54 241,378.91 11,258,874.55 3,000,000.00 25,000,000.00	10,499,746.54 241,378.91 11,258,874.55 3,000,000.00 25,000,000.00
Newfoundland Nova Scotia Quebec Ontario Saskatchewan British Columbia	- - - - - - 75,000,000.00	10,000,000.00 9,749,768.00 7,701,682.20 2,101,845.00 1,020,803.00 446,145.00	10,000,000.00 9,749,768.00 7,701,682.20 2,101,845.00 1,020,803.00 446,145.00 31,020,243.20
TOTAL FUND	500,000,000.00	423,909,292.52	423,909,292.52

^{**} When two or more provinces contributed from their per capita allocation of the \$400,000,000.00 portion to a regional project located in one of the provinces, the federal contributions are debited against each of the contributing provinces but payments are made to the province where the project is located. The amounts shown above include payments made to Nova Scotia but debited to the accounts of other Atlantic Provinces as follows:

Newfoundland	\$ 228,886.00
Prince Edward Island	605,490.00
New Brunswick	2,152,142.50
Total	\$2,986,518.50





28.262,909,252	22.292,909,2524	00,000,000,002	CAISSE TOTALE
02,845,020,18	02.545,020,15	00.000,000,27	Allocation spéciale
00'571'977 00'508'070'T 00'578'T01'Z 07'789'T01'Z 00'891'671'6 00'000'000'0T	00.841,844 00.208,020,1 00.84,101,2 02.288,107,7 00.847,647,9 00.000,000,01		Terre-Neuve Mouvelle-Écosse Guébec Ontario Saskatchewan Colombie-Britannique
00.000,000,22	00.000,000,22	00.000,000,25	Tranche des provinces de l'Atlantique
00.000,000,5 \$2.478,882,11 16.877,142 \$2.644,01	\$5.947,994,01 6.872,11 10.807,000,5	00.000,000,5 56.478,852,11 10.877,145 42.644,01	Terre-Neuve Île-du-Prince-Édouard Mouvelle-Écosse Mouveau-Brunswick
<u>75.640,688,78</u>	<u> </u>	00.000,000,004	Allocation per capita
50.138,511	50.138,211	00.32č,478 00.32č,472	Yukon Territoires du Nord-Ouest
06.018'ZTI'\$\$ 00.40\$'Z4Z'6Z 00.5429'Z60'6I 98.215'E89'9I 50.697'608'881 60.409'T78'56 **00.688'9Z5'ZI 78.887'709'Z1 **00.780'691,Z **00.488'038,9	00.482,084,00 00.780,084,00 00.780,080,08 00.780,080,08 00.780,080,08 00.780,080,08 00.780,080,08 00.780,080,08 00.780,080,08 00.482,082,08 00.780,084,08 00.482,084,08 00.482,084,08 00.482,084,08 00.482,084,084,084,084,084,084,084,084,084,084	00.482,621,2 00.405,424,62 00.206,724,62 00.206,724,62 00.206,724,62 00.206,724,62 00.206,724,62 00.482,621,62 00.782,62 00.782	Terre-Neuve Mouvelle-Écosse Mouveau-Brunswick Guébec Ontario Saskatchewan Alberta Alberta Colombie-Britannique
Paiements	snoi3edo1qqA	na noideachA io Lel ab udav	90nivo19

05.812,089,2 \$ 00.094,204 00.094,204 00.094,204 00.084,

Terre-Neuve Île-du-Prince-Édouard Mouveau-Brunswick

^{**} Quand deux provinces ou plus contribuent à un projet sur leur part des 400 millions de dollars, la contribution fédérale s'inscrit au débit de chacune, et le cas échéant, au débit de la portion spéciale, la contribution fédérale se verse à la province où se trouve le projet. Les montants indiqués ci-dessus incluent les paiements faits à la Nouvelle-Écosse et débités des comptes des autres provinces atlantiques comme suit:

Recherch	Fducation	-вЯ с <u>уетс</u> уе	on On
Jneme is G		ap	% intno⊃

423,909,292.52						
	105,882,888,06	97.704,280,815	0.25	0.87		shitelunic xiek
(0:00C + TOC + C	11:576 (00)	21.990,910,2				- , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
68.086,186,2	77.418,286		1.91	6.58	1981-1982	
17,322,000,00	88'161'270'5	21,808,272,21	Z 6Z	6.07	1861-0861	
00,000,002,7	74.879,408,1	6,195,026.53	4°7I	9.28	0861-6461	
18.287,434,14	84.414,466,6	\$0.17₹,044,4₹	6.91	I. ₹8	646T-846T	
82.841,911,22	11.382,888,8	15,260,562,27	TΣ	69	8791-7791	
81.724,080,42	82,057,452,8	D(*0/0 f CTC f D7	1 * 4 7	₹.28	LL6T-9L6T	
00.000,000,02	77.158,412,5	97.881,884,71 92.881,884,71 24.282,164,82	12.6	4.78	9261-5261	
31,346,732,80	\$8.510,895,8	56°8T/'8/6'tZ	Z.02	r.er	526T-726T	
00.000,000,75	86.717,808,01	74.787,194,62	6. TS	1.27	726T-526T	
00.000,000,78	82.845,281,01	27.827,718,82	2.72			
00,000,000,72	57,852,898,7	22,661,465.25		2.27	1972-1973	
			6.61	I.08	1971-1972	
00.000,002,75	0,228,212,6	28,287,178,00	9.42	7.27	1797-0791	
69,776,288,48	10,375,022.16	28,886,900,45	7°0€	9.69	0267-6961	
17,192,921,71	12,531,674.82	21,391,316.89	LE	٤9	6961-8961	
81,880,845,058,18	99 '967 '490 '01	22,577,561,52	8.05	2.69	896T-L96T	
88.687,407,4	26.415,161,5	56.474,842,2	97	75	L96T-996T	**************************************
77.026,277,52	65.140,072,71	50.678,205,85	7.22	£ * L9		VPP20 I
// UCD SLL 15	65 (70 0Z5 Z1	20 070 200 25	L 62	£ Ly		xustoT
Ip.042,878,1	LL.060, 662	79.641,672,1	6.18	1.89	1981-1982	
1,803,160.37	85.355,584	1,319,823.79	8.92	2.87	1861-0861	
1,422,322.25	64.148,684	97.084,256	4.48	9.59	0861-6461	
07.655,152,2	87.447,26	26.426,892,4	18.3	7.18	6261-8261	
1,211,943.09	20.124,772	420,522,07	6.22	I.77		
					8/6T-7/6T	
81.305,814,1	87.286,024	06.022,760	8.15	2.89	2/61-9/61	
1,251,120.04	16.668,225	895,220.13	4,82	9.17	9261-5261	
2,566,262,39	22,820,252	1,934,233.87	7 70	7 27	5261-7261	
78.226,445.87	1,726,195.63	4,500,250,24	T. TS	72.3	7/61-8/61	
ξΓ. ΓΙΤ, ΙΟΟ, e	77.991,062,5	62,122,116,2	T. TE	£.58	1972-1973	
99.658,621,2	08.788,088	92.271,864,1	I.12	6°89	1971-1972	
67'181'820'9	2,330,204.18	18.770,707,8	9.85	b . 13	1791-0761	
£5°L£1'T£5'9	25,855,235,2	TZ*868'SOZ'†	9.25	to to to	0261-6961	
28.619,677,E	\$\$'8£5'£28'I	8Z*T8T'906'T	5.64	7.05	6961-8961	
82.245,791,8	15.272,299	77.276,102,5	1.15	8.89	8961-1961	
Z9.88č,15	18.881,71	18.991,44	0.82	0.27	L96T-9961	3. Equipement
29 882 17	10 001 21	10 001 77	0 00	0 62	2701 7701	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
55,713,832,735	06.394,128,88	280,121,744,082	23.6	th*9L		×DE *0.T
Object (COT to	366,224,00	87.916, 987, 8	6.8	Ĭ*16	7861-1861	
84,041,201,4						
£9.628,712,21	02.828,532,4	££.486,526,01	p. 62	9.07	1980-1981	
00.982,780,8	18.219,497	5,242,326.69	13.2	8.38	0861-6761	
11.912,880,35	00.078,686,8	11,841,990,05	9.91	4.88	6791-8791	
20,907,205.29	60.231,182,8	14,326,040.20	5.15	S.89	8791-7791	
22,632,121.00	00.247,80,5	00.878,842,91	9.51	7.98	1161-9161	
12.050,000,81	96*908'580'7	16,515,823.25	11.2	8,88	9261-5261	
21,874,407,82						
	6T*686'L69'S	28,884,800,22	6.61	1.08	5161 7161	
\$9.925.803.05		\$6,884,801,22 59,484,900,82	8.72 19.9			
£9.65£,809,0£	07.426,994,8	56.454,891,22	8.72	2.27 1.08	5161 7161	
26.286,782,72	07.426,664,8 71.086,882,8	21,190,154,95 21,190,154	8.22 8.72	2,27 2,27 1,08	5261 7261 7261 5261	
\$6.586,782,72 \$4.407,582,72	02.823,792,8 71.029,882,8 07.429,992,8	56,270,299,12 56,220,100,12 56,454,891,22	1.91 2.52 8.72	6.08 2.27 1.08	1972-1975 1972-1975 1972-1973	
19:281,171,18 54:407,292,45 16:289,721	01.426,664,8 71.086,882,6 08.823,762,6 08.823,762,6 07.426,694,8	\$6.454,891,22 57.288,570,100,12 57.288,574,42 57.288,574,42	1.91 2.52 8.72	6.08 2.27 1.08	7461 7461 7461 7461 7461 7461 7461 7461 7461 7461	
\$6.286,782,72 \$4,407,292,42 \$7,477,844,72	07.426,694,8 71.025,826,6 08.826,787,6 08.826,787,6 61.025,448,7 07.426,944,7	\$6.454,881,52 \$7.580,100,12 \$6.870,896,72 \$7.588,824 \$7.484,89	1.91 2.52 8.72	6.08 2.27 1.08	5261 7261 7261-3261 7261-1261 7261-1261 7261-0261	
26'.286,782,72 27.477,844,72 27.477,844,72 27.478,62 26'.286,782,72 26'.286,782,72	01.776'667'8 LT 066'986'9 98'667'L66'9 £T 067'948'L £T '6£L'T94'0T	26' 767' 1861'727 92' 750' 100' 17 66' 520' 566' 27 52' 788' 527' 77 79' 782' 889' 61	1.91 2.52 8.72	6.08 2.27 1.08	\$261 7261 \$267-7261 \$267-7261 \$261-1261 \$261-6961 \$268-961	
26.286,782,752 24.407,292,452 27.477,844,75 27.477,844,75 27.46,782,782 72.482,782 72.482,782 72.482,782 72.482,782 72.482,782 73.482,782 74.482,782 75.482,782 76.286,782 7	01.026,084,8 21.026,085,0 98.692,777,6 21.022,048,7 21.027,048,0 21.027,048,0 44.027,048,0 48.694,287,8	25 1080 424 63 217 001 027 72 24 432 885 72 25 128 687 687 27 128 687 687 28 788 788 788 788 788 788 788 788 788 7	1.91 2.52 8.72	6.08 2.27 1.08	\$261 7261 7261-7261 7261-7261 7261-7261 7261-7261 7261-6961 6961-8961 8961-2961	ve-1,564¢e0≤1 '/.
26'.286,782,72 27.477,844,72 27.477,844,72 27.478,62 26'.286,782,72 26'.286,782,72	01.776'667'8 LT 066'986'9 98'667'L66'9 £T 067'948'L £T '6£L'T94'0T	26' 767' 1861'727 92' 750' 100' 17 66' 520' 566' 27 52' 788' 527' 77 79' 782' 889' 61	1.91 2.52 8.72	6.08 2.37 2.08	\$261 7261 \$267-7261 \$267-7261 \$261-1261 \$261-6961 \$268-961	7, Construction
26.286,782,752 24.407,292,452 27.477,844,75 27.477,844,75 27.46,782,782 72.482,782 72.482,782 72.482,782 72.482,782 72.482,782 73.482,782 74.482,782 75.482,782 76.286,782 7	01.026,084,8 21.026,085,0 98.692,777,6 21.022,048,7 21.027,048,0 21.027,048,0 44.027,048,0 48.694,287,8	25 1080 424 63 217 001 027 72 24 432 885 72 25 128 687 687 27 128 687 687 28 788 788 788 788 788 788 788 788 788 7	1.91 2.52 8.72	6.08 2.27 1.08	\$261 7261 7261-7261 7261-7261 7261-7261 7261-7261 7261-6961 6961-8961 8961-2961	ne dateteno⊃ , , Construction
\$6.786,786,72 \$0.704,595,45 \$0.704,640,75 \$0.704	21.321,441,2 21.321,441,2 31.927,481,0 31	20,498,492 20,498,498,498 20,498,498,498 20,498,498,498 20,498,498 20,498,498 20,498,498 20,498,498 20,498,498 20,498,498	8.72 8.82 1.61 9.12 9.82 2.52 0.05 7.05	1.08 2.27 2.97 6.08 4.87 4.17 8.49 9.69 8.69	\$261 7261 7261-7261 7261-7261 7261-7261 7261-7261 7261-6961 6961-8961 8961-2961	Totaux (Construction)
26.286,782,752 24.407,292,452 27.477,844,75 27.477,844,75 27.46,782,782 72.482,782 72.482,782 72.482,782 72.482,782 72.482,782 73.482,782 74.482,782 75.482,782 76.286,782 7	01.026,084,8 11.026,085,0 98.692,777,6 11.022,048,7 11.022,048,7 11.027,048,0 11.027,048,0 11.027,087,0 10.027,087,0	25 1080 424 63 217 001 027 72 24 432 885 72 25 128 687 687 27 128 687 687 28 788 788 788 788 788 788 788 788 788 7	8 . Z 2 8 . S 2 7 . 6 1 9 . 1 2 9 . 8 2 2 . 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	1.08 2.27 2.97 6.08 4.87 4.17 8.49 9.69 8.44	\$261 - 7261 \$267-2261 \$267-2261 \$267-1261 \$261-0261 \$267-8961 \$967-8961 \$967-2961 \$2961-9961	
\$6.786,786,72 \$0.704,595,45 \$0.704,640,75 \$0.704	21.321,441,2 21.321,441,2 31.927,481,0 31	20,498,492 20,498,498,498 20,498,498,498 20,498,498,498 20,498,498 20,498,498 20,498,498 20,498,498 20,498,498 20,498,498	8 · £ Z 8 · £ Z 7 · 6 T 9 · 12 9 · 8 Z 2 · 5 £ 6 · 0 £ 2 · 9 ħ	7:74 7:74 7:74 7:74 7:74 7:74 7:74 7:74	\$261 7261 7261-7261 7261-7261 7261-7261 7261-7261 7261-6961 6961-8961 8961-2961	
\$6.786,786,72 \$0.704,595,45 \$0.704,640,75 \$0.704	21.321,441,2 21.321,441,2 31.927,481,0 31	2,437,577,38	8 1 2 8 1 2 7 1 6 1 9 1 1 2 7 9 1 8 2 7 1 5 6 1 9 1 8 2 7 1 9 1 8 2 7 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1	1.08 2.27 2.97 6.08 4.87 4.17 8.49 9.69 8.44	\$261 - 7261 \$267-2261 \$267-2261 \$267-1261 \$267-0261 \$267-8961 \$967-8961 \$967-2961 \$2961-9961	
\$7.427,438,4 \$1.407,428,4 \$1.407,428,4 \$1.407,48,4 \$1.407,48,4 \$1.407,48,4 \$1.407,48,4 \$1.407,48,4 \$1.407,48,4 \$1.407,48,4 \$1.407,48,4 \$1.407,48,4 \$1.407,	72.777,254,1 72.777,254,1 72.777,254,1 72.777,254,1 73.777,254,1 74.777,254,1 75.777,254,1 75.777,254,1 76.777,254,1 76.777,254,1	20,4777,324,1 20,409,727,34 20,409,727,400,42 20,409,727,600,42 20,409,700,40 20,409,700,40 20,409,700,40 20,409,409,409	8 1 2 8 1 2 7 1 6 1 9 1 1 2 7 9 1 8 2 7 1 5 6 1 9 1 8 2 7 1 9 1 8 2 7 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1	7:74 7:74 7:74 7:74 7:74 7:74 7:74 7:74	\$461-9461 7461-7461 7461-7461 7461-7461 7461-7461 7461-7461 7461-7461 7461-7461 7461-7461 7461-7461 7461-7461 7461-7461	
\$2.386,182,75 \$4.386,182,75 \$4.386,182,75 \$4.386,182,75 \$5.386,182,75 \$5.386,182,75 \$6.386	77.612,022	20,219,386 21,018,435,577,38 21,018,518,519 21,018,518,519 21,018,518,519 21,018,518,519 21,018,518,519 21,018,434,93 21,018,434,93	8 1 2 8 1 2 7 1 6 1 9 1 1 2 7 9 1 8 2 7 1 5 6 1 9 1 8 2 7 1 9 1 8 2 7 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1	1'08 2'7/ 2'9/ 6'08 5'8/ 5'1/ 8'59 9'69 8'55	\$261 **7.61 \$261-7261 \$261-7261 \$261-7261 \$261-8961 \$961-8961 \$961-7961 \$961-9961 \$261-1861 \$261-1861	
\$2.486,04 \$2.486,04	77,4912,000,000,424,000,000,424,000,000,424,000,000	86, 712, 02, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 00, 0	8 1 Z 8 1 Z 8 1 Z 7 1 6 T 9 1 T 2 7 5 Z 7	1'08 2'7/ 2'9/ 6'08 7'1/ 8'79 9'69 8'44	\$261-9261 7661 \$261 7261-7261 7261-7261 7261-7261 7261-8961 7261-8961 7261-9961 7261-9861 7261-9861 7261-7261 7261-7261 7261-7261 7261-7261 7261-7261	
\$2.386,182,75 \$4.386,182,75 \$4.386,182,75 \$4.386,182,75 \$5.386,182,75 \$5.386,182,75 \$6.386	72, 6912,02 00,002,24 72, 612,02 00,002,24 00,02,24 00,02,24 00,02,24 00,02,24 00,02,24 00,02,24 00,002,24	20,219,386 21,018,435,577,38 21,018,518,519 21,018,518,519 21,018,518,519 21,018,518,519 21,018,518,519 21,018,434,93 21,018,434,93	8 1 2 8 1 2 7 1 6 1 9 1 1 2 7 9 1 8 2 7 1 5 6 1 9 1 8 2 7 1 9 1 8 2 7 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1 9 1	1'08 2'7/ 2'9/ 6'08 7'8/ 7'1/ 8'79 9'69 8'55 ——— 05 —— 05	\$261 **7.61 \$261-7261 \$261-7261 \$261-7261 \$261-8961 \$961-8961 \$961-7961 \$961-8961 \$961-8961 \$961-861 \$961-861 \$961-861 \$961-861	
\$6.386,786,72 \$7.367,987,787,787,787,787,787,787,787,787,78	72, 612, 02 00,002, 24 72, 612, 02 00,005, 24 71,002, 348, 7 71,002, 348,	20,002,524	8 ' LZ 8 ' £Z T ' 6T 9 ' 1Z 9 ' 8Z Z ' 5£ 7 ' 0£ Z ' 97 	1'08 2'7/ 2'9/ 6'08 7'1/ 8'79 9'69 8'44 05 05	\$261-\$261 \$161-\$261 \$261-\$261 \$261-\$261 \$261-\$261 \$261-\$261 \$2961-\$2961 \$296	
\$2.992,891	78,421,477	88.421,47 88.421,42 87.202 87.202 87.202,02 87.202,02 87.203,02 87.203,02 87.203,02 87.203,02 87.203,02 87.203,02 87.203,02 87.203,02 87.203,02 87.203,02 87.203,02 88.421,47 88.421	8 1 Z 8 1 Z 8 1 Z 7 1 6 I 9 1 I Z 9 1 Z 7 5 Z 7	1'08 2'7/ 2'9/ 6'08 7'8/ 7'1/ 8'79 9'69 8'55 ——— 05 —— 05	\$261-%261 7161 \$261 7261-7261 7261-7261 7261-7261 7261-8961 7261-8961 7261-9961 7261-9861 7261-8261 7261-8261 7261-7261 7261-7261 7261-7261	
\$6.286,782,62 \$4.000,000,000,000,000,000,000,000,000,00	78.451.47 41.016,382,60 71.016,382,784 71.016,382	88.451.47 88.451.47 88.61.205	8 1 Z 8 8 1 Z 7 1 6 1 9 1 1 Z 9 1 8 Z 7 5 2 5 2 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	1'08 2'7/ 2'9/ 6'08 5'8/ 5'1/ 8'59 8'69 8'64 05 05 05 05 05	\$\(\)\(\)\(\)\(\)\(\)\(\)\(\)\(\)\(\)\(\	
\$6.286.185.72 \$7.001.286.08 \$7.001.286.08 \$7.001.286.08 \$7.001.286.08 \$7.001.286.08 \$7.001.286.08 \$7.001.08 \$7.00	### ### ##############################	88.421,47 1.20,000,002,24 1.20,000,002,000,002,002,002,002,002,002,	8 1 2 2 8 1 2 2 7 1 6 1 9 1 1 2 9 1 2 2 9 1 2 2 1 9 1 2 9 1 2 9 1 2 9 1 2 9 1 9 1	1.08 2.72 2.94 6.08 7.14 8.79 9.69 8.44 05 05 05 05 05 05	\$461-\$461 \$461-\$261 \$461-\$261 \$461-\$261 \$461-\$61 \$461-\$61 \$961-\$961 \$961-\$961 \$961-\$961 \$461-\$861 \$461-\$861 \$461-\$461 \$461-\$461 \$461-\$461 \$461-\$461 \$461-\$461 \$461-\$461 \$461-\$461 \$461-\$461 \$461-\$461 \$461-\$461	
\$6.286,782,75 \$4.007,282,78 \$7.007,282,78 \$7.007,282,78 \$7.007,282,78 \$7.007,882,782,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,78 \$7.007,882,7	78.742, 694, 8 78.742, 74 78	86.777, 426, 428 86.452, 428 87.276, 428 88.477, 428 88.477, 428 88.477, 428 88.477, 428 88.477, 428 88.477, 428	8 1 Z 8 1 Z 8 1 Z 7 1 6 1 9 1 Z 7 1 Z 9 1 Z 7 2 S 5 2 9 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	1'08 2'7/ 2'9/ 6'08 7'8/ 7'1/ 8'79 9'69 8'55 05 05 05 05 05	\$261-\(\)\(\)\(\)\(\)\(\)\(\)\(\)\(\	
\$6.286.1/85.4Z \$7.001.265.48 19.281.171.11 \$7.01.28 19.281.171.11 \$7.01.28 10.28.10.17 10.28.10.17 10.28.17 10	22.762, 28 72.762, 28 72.762, 28 72.762, 28 73.762, 28 74.762, 28 75.762, 28 76.762, 28 77.762, 28 77.762	25.04.00 1.02.00 1.25.00 1.02.00 1.25.00 1.02.00 1.25.00 1.00 1.25.00 1.00 1.25.00 1.00 1.25.00 1.00 1.25.00 1.00 1.25.00 1.00 1.25.00 1.00 1.25.00 1.00 1.25.	8 1 Z 8 1 Z 8 1 Z 7 1 6 1 9 1 1 Z 9 1 8 Z 7 5 Z 9 1 8 Z 7 9 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	1'08 2'7/ 2'9/ 6'08 7'8/ 7'1/ 8'79 9'69 8'44 05 05 05 05 05 05 05	2.61 ** 1.61 7.61 * 2.61 7.61 * 7.61 7.61	
\$6.286'\B\$'\Z' \$\phi\$\phi\U'\Z'\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	76, 4712, 4911 76, 4712, 4911 76, 4712, 4911 77, 4712, 47	86.712.001 88.421.45	8 1 2 8 1 2 8 1 2 7 1 6 1 9 1 1 2 9 1 2 7 1 2 9 1 2 7 1 2 9	1.08 2.72 2.94 6.08 7.14 8.79 9.69 8.44 05 05 05 05 05 05 05 05	\$261-\(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(
\$6.286.1/85.4Z \$7.001.265.48 19.281.171.11 \$7.01.28 19.281.171.11 \$7.01.28 10.28.10.17 10.28.10.17 10.28.17 10	664,12,001 7,10,102 7,10,103 7,10	27.562, 102 87.572, 604, 52 87.572, 604, 604, 52 87.572, 604, 604, 604, 604, 604, 604, 604, 604	8 1 Z 8 1 Z 8 1 Z 7 1 6 1 9 1 1 Z 9 1 8 Z 7 2 5 X 6 7 1 0 X 2 7 9 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	1.08 2.7/ 2.9/ 6.08 5.8/ 5.9/ 6.08 5.8/ 6.08 5.9/ 6.08 6.08 6.08 6.08 6.08 6.08 6.08 6.08	\$261-\(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(
\$6.286'\B\$'\Z' \$\phi\$\phi\U'\Z'\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	20.00.02.24 11.02.22.102 12.02.02 12.02.24 12.02.02 12.02.02 12.02.24 13.02.02 13.02.24 14.02.02 15.02.24 16.02.02 17.02.24 17.02.02 17.02.24 17.02.02 17.02.24 17.02.02 17.02.02 17.02.24 17.02.24 17.02.25	20, 125, 100 88, 121, 105 100, 105	8 1 Z 2 8 1 Z 2 7 1 6 1 9 1 1 Z 2 9 1 8 Z 2 7 5 £ 6 1 9 1 2 Z 1 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 6 1 2 5 6 1 2 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5	1.08 2.72 2.94 6.08 7.14 8.79 9.69 8.44 05 05 05 05 05 05 05 05	2.61-%/61 7.61-7.261 7.61-7.261 7.61-7.261 7.61-7.261 7.61-6961 7.61-6961 7.61-9961 7.61-9961 7.61-9961 7.61-9961 7.61-7.61	
\$6.286.1/85.4Z \$7.001.265.48 \$1.001.265.48 \$	664,12,001 7,10,102 7,10,103 7,10	27.562, 102 87.572, 604, 52 87.572, 604, 604, 52 87.572, 604, 604, 604, 604, 604, 604, 604, 604	8 1 Z 8 1 Z 8 1 Z 7 1 6 1 9 1 1 Z 9 1 8 Z 7 2 5 X 6 7 1 0 X 2 7 9 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	1.08 2.72 2.94 6.08 7.14 8.79 6.08 8.74 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05	\$261-\(\) \(\) \(\) \(xueJo∏
\$6.286.1/85.4Z \$7.001.265.48 19.281.171.11 \$7.001.205.48 19.281.171.11 \$7.001.205.48 19.281.171.11 \$7.001.205.48 10.281.171.18 10.281.171 10.281	20.00.02.24 11.02.22.102 12.02.02 12.02.24 12.02.02 12.02.02 12.02.24 13.02.02 13.02.24 14.02.02 15.02.24 16.02.02 17.02.24 17.02.02 17.02.24 17.02.02 17.02.24 17.02.02 17.02.02 17.02.24 17.02.24 17.02.25	20, 125, 100 88, 121, 105 100, 105	8 1 Z 2 8 1 Z 2 7 1 6 1 9 1 1 Z 2 9 1 8 Z 2 7 5 £ 6 1 9 1 2 Z 1 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 6 1 2 5 6 1 2 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5	1.08 2.72 2.94 6.08 7.14 8.79 9.69 8.44 05 05 05 05 05 05 05 05	2.61-%/61 7.61-7.261 7.61-7.261 7.61-7.261 7.61-7.261 7.61-6961 7.61-6961 7.61-9961 7.61-9961 7.61-9961 7.61-9961 7.61-7.61	
\$6.286.1/85.4Z \$7.001.265.48 19.281.171.11 \$7.001.205.48 19.281.171.11 \$7.001.205.48 19.281.171.11 \$7.001.205.48 10.281.171.18 10.281.171 10.281	664, 12, 204, 11, 206, 407, 11, 222, 102, 103, 104, 104, 104, 104, 104, 104, 104, 104	20, 125, 100 88, 121, 105 100, 105	8 1 Z 2 8 1 Z 2 7 1 6 1 9 1 1 Z 2 9 1 8 Z 2 7 5 £ 6 1 9 1 2 Z 1 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 6 1 2 5 6 1 2 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5	1.08 2.72 2.94 6.08 7.14 8.79 6.08 8.74 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05	\$261-\(\) \(\) \(\) \(xueJo∏
\$6.286'\285'\25 \$7.000'\256'\95 \$7.000'\256'\95 \$7.000'\256'\95 \$7.000'\256'\95 \$7.000'\256'\95 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\256'\25 \$7.000'\256'\256'\25 \$7.000'\256'\256'\256'\25 \$7.000'\256'\256'\256'\256'\256'\256'\256'\256	20, 202, 102, 402, 102, 402, 102, 402, 102, 402, 102, 402, 102, 402, 402, 402, 402, 402, 402, 402, 4	20, 125, 100 88, 121, 105 100, 105	8 1 Z 2 8 1 Z 2 7 1 6 1 9 1 1 Z 2 9 1 8 Z 2 7 5 £ 6 1 9 1 2 Z 1 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 6 1 2 5 6 1 2 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5	1.08 2.72 2.94 6.08 7.14 8.79 6.08 8.74 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05	\$261-\(\) \(\) \(\) \(xueJo∏
\$6.286.1/85.4Z \$7.001.265.48 19.281.171.11 \$7.001.205.48 19.281.171.11 \$7.001.205.48 19.281.171.11 \$7.001.205.48 10.281.171.18 10.281.171 10.281	664, 12, 204, 11, 206, 407, 11, 222, 102, 103, 104, 104, 104, 104, 104, 104, 104, 104	20, 125, 100 88, 121, 105 100, 105	8 1 Z 8 1 Z 8 1 Z 7 1 6 1 9 1 1 Z 9 1 8 Z 7 5 Z 5 Z 5 Z 5 Z 5 Z 5 Z 5 Z 5 Z 5 Z	1.08 2.72 2.94 6.08 7.84 7.14 8.79 9.69 8.44 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05	\$261 ** \$261 \$261 * \$261 \$261	xueJo∏
\$6.286'\285'\25 \$7.000'\256'\95 \$7.000'\256'\95 \$7.000'\256'\95 \$7.000'\256'\95 \$7.000'\256'\95 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\25 \$7.000'\256'\256'\25 \$7.000'\256'\256'\25 \$7.000'\256'\256'\256'\25 \$7.000'\256'\256'\256'\256'\256'\256'\256'\256	20, 202, 102, 402, 102, 402, 102, 402, 102, 402, 102, 402, 102, 402, 402, 402, 402, 402, 402, 402, 4	20, 125, 100 88, 121, 105 100, 105	8 1 Z 2 8 1 Z 2 7 1 6 1 9 1 1 Z 2 9 1 8 Z 2 7 5 £ 6 1 9 1 2 Z 1 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 £ 6 1 2 2 9 5 7 5 6 1 2 5 6 1 2 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5	1.08 2.72 2.94 6.08 7.14 8.79 6.08 8.74 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05 05	\$261-\(\) \(\) \(\) \(xueJo∏

	populane	noitesitins19+	pement	iup≟**	noi	sonstructions *Construct	ıi () səsəuthəsəs	Les montants entre
68°08£'T86'S	LL.41E,289	21.990,910,2	1.61	<u>6.ξ8</u>			31-1982	361 xuedoT ebeneO
17.892,212,1	171,632.37	75.999,041,1					Total	Colombie- Britannique
17,912,981 17,9120,57	117,129,77	09.090,047 57.221,121	1°51 13°1	6°98	C	Health Sciences Centre, Acute Care Unit	9-08	
0T°20£°76 £5°75†°98T	24,8852,42 24,238,70	81,702,08 81,705,08	0°£T 13°0	0.78 0.78	C	Health Sciences Centre, Extended Care Unit	8C-5	Colombie- Britannique
Z7*70Z*SL6	72,713,812	58,382,327					Total	Ontario
00*898'ST 07*801'T7	-	00.838,21 04.801,14	-	0°00T	E	Accommodation for Nursing Program, George Brown College	η/ε-Q1-TNO	
16.410,811 11.580,887	£0°750°7£ 75°£95°48T	78.036,₹8 78.036,₹8	8.82 27.0	2.87 0.87	E C	Basic Medical Sciences Library Building, Queen's University	ONT-KA-1/1	
00.101,21 00.101,21	-	00°0£ 00°101'51	-	0°00T	C	Dental Hygienists Program, Cambrian College	7-00-1NO	Ontario
21.989,869	69.444,855	360,241,43					Total	Québec
ης. 262, 24ξ (με. 188, 901)	(109,881.34) 07.532,782	79°727'SOT	0.001 0.001	8.05	E	Centre Hospitalier de l'Université Laval, (Laboratoires, etc.)	(A)98-3UD	
05.083,117 (08.784,117)	(52,711,521)	(72,071,921) (72,071,921)	6°87	T*TS T*TS	E C	Hôpital neurologique de Montréal, Aile Wilder Penfield (Construction)	(A)61-3UØ	
50°595°57 25°595°57	29°669'96 25°666'£TT	8£°59L'9TT 50°559' <i>L</i> £T	5°57	L* 75	E	Hôpital neurologique de Montréal, Ailè Wilder Penfield (Rénovation)	ONE-19	Guébec
49.191,299,2	236,620.14	02,178,827,5					Total	Nouvelle-Écosse
49°166'475'7	185,491,34	02.170,362	6.7 6.7	1.29	E	Dental School, Dahousie University, Halifax	L-SN	Nouvelle-Écosse
Total	Recherche	Éducation	Re-	Éduca- cation	PT+ E**	erdiT	onsmuN de Projet	Province
22	36T-T86T squauis	pieq	de hotion		C*			7041-104

Les derniers projets se sont terminés au cours de la présente année financière, et toutes les demandes de paiement soumises pour les dépenses admissibles engagées avant le 31 décembre 1980 ont été exécutées, Voici les sommes qui ont été versées aux provinces.

185,186,28	
1,312,299	Solombie-Britannique
702 56	Ontario
989 '869	Québec
261'566'7\$	Nouvelle-Écosse

En tout, les provinces ont reçu \$423.9 millions entre les années 1966 et 1982. Cette somme a été répartie de la façon suivante:

noillim	I.0	Territoires du Nord-Ouest
anoillim	9.55	Solombie-Britannique
anoillim	2.62	Alberta
anoillim	I.02	Saskatchewan
anoillim	L. 9I	Manitoba
anoillim	6°07I	oitstnO
anoillim	2.101	Québec
anoillim	2.21	Nouveau-Brunswick
snoillim	6"95	Nouvelle-Écosse
noillim	8.I	11e-du-Prince-Édouard
anoillim	I.08 \$	FITE-Neuve

Le lecteur trouvera des informations additionnelles aux Annexes A, B et C.

des projets de dollars pour financer des projets de formation et de recherche d'envergure nationale.

Modification de la Loi

Le 8 février 1979, la Chambre des communes a adopté le Bill C-2, Loi modifiant la Loi sur la Caisse d'aide à la santé. La Loi a reçu la sanction royale le 8 mars 1979. Par conséquent:

L'article 3 de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé est modifié par l'adjonction du paragraphe suivant:

"(5) Aucun paiement ne doit être fait en application de la présente loi à l'égard de frais quelconques encourus pour une école de formation du personnel sanitaire sauf ai le Ministre a autorisé, en vertu des paragraphes $\psi(1)$, avant le ψ novembre 1978, le versement d'une contribution pour acquitter ces frais."

Modification du règlement

Le 19 mars 1981, le Gouverneur général en conseil a modifié le Règlement sur la Caisse d'aide à la santé comme suit:

Les articles 4 à 7 du Règlement sur lar Caisse d'aide à la santé sont abrogés et remplacés par ce qui suit;

"4. Toute contribution autorisée par le Ministre en vertu de l'article 4 ou 5 de la Loi est payable en un ou plusieurs versements effectués respectivement contre réception d'un certificat, envoyé par le gouvernement de la province et déclarant, de manière jugée satisfaisante par le Ministre, le montant des frais effectivement assumés ainsi que trais effectivement assumés ainsi que le moment où ils l'ont été."

Cette modification visait à uniformiser les époques et les modalités du versement des contributions prévues par la Loi sur la Caisse d'aide à la santé.

Administration de la Caisse d'aide à la santé

L'admissibilité au partage des coûts en verbu de ce programme a commencé le 1^{3f} janvier 1966 et s'est terminée le 31 décembre 1980. Pendant cette période de quinze ans, 245 projets ont été approuvés.

Rapport annuel du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social relativement à l'application de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé au cours de l'année financière terminée le 31 mars au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1982.

Ceci est le seizième et dernier rapport présenté au Parlement, conformément à l'article 13 de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé et portant sur l'application de cette Loi durant l'année financière terminée le 31 mars 1982.

Historique

comprend pas les locaux d'habitation". à la recherche dans le domaine de la santé, mais ne aux professions sanitaires ou parasanitaires, ou servant servant à la formation des personnes qui se destinent autre institution, ou une partie de l'un des susdits, désigne "une maison d'enseignement, un hôpital, ou une "eritaires lennosted ub noisemate de focale anitaire" du personnel sanitaire. Aux termes de la Loi, l'expresla réfection et l'équipement des écoles de formation financer la planification, l'acquisition, la construction, caisse d'aide à la santé afin d'aider les provinces à santé, en 1964, la Loi prévoit l'établissement d'une la Commission royale d'enquête sur les services de juillet 1966. Conformément à une recommandation de Elizabeth II, chap. 42) a obtenu la sanction royale le 11 La Loi sur la Caisse d'aide à la santé (14-15

prési dent. Santé nationale et du Bien-être social, en qualité de chacune des dix provinces, et le sous-ministre de la nommé par le lieutenant-gouverneur en conseil dans composé de onze membres, à savoir un membre institué par la Loi sur la Caisse d'aide à la santé, est Comité consultatif d'aide à la santé. Ce Comité d'une province, et être approuvés en principe, par le établissements de formation du personnel sanitaire programme quinquennal destiné à l'amélioration des être admissibles, les projets doivent faire partie d'un 50 pour cent des frais raisonnables des projets. Pour provinces à raison de montants pouvant s'élever jusqu'à l'accord du Ministre, les subventions sont payables aux attribués par le Gouverneur en conseil. Moyennant joints; et 175 millions de dollars restaient à être quatre provinces de l'Atlantique pour des projets connellement à leur population; 25 millions de dollars aux dollars attribués aux provinces, proportionde dollars a été divisée en trois parties: 300 millions Conformément à la Loi, cette somme de 500 millions dollars pour couvrir les dépenses engagées pendant la période du let janvier 1966 au 31 décembre 1980, janvier 1966 au 31 décembre 1980. santé a été créditée d'un montant de 500 millions de En vertu de cette Loi, la Caisse d'aide à la

Le 25 mai 1971, en vertu des dispositions de l'alinéa 4(2)(b) de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé, le Gouverneur en conseil a disposé, de la façon suivante, des 175 millions de dollars non attribués de la Caisse d'aide à la santé:

a) 100 millions de dollars aux provinces, répartis proportionnellement à leur population d'après le recensement de 1966, et

N^o de cat. H75-15/1982

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

No de cat. H75-15/1982

Son Excellence l'honorable Edward Schreyer, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

Qu'il plaise à Votre Excellence,

J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le Rapport annuel relativement à l'application de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1982.

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social,

Monique Bégin





Rapport annuel

à la santé Loi sur la Caisse d'aide





